

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
 ※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

이륜자동차 사용 신고서 Declaration of Motorcycle Use

접수 번호 Application No.		접수 일시 Date/Time of Application	발급 일시 Date/Time of Issuance	처리 기간 즉시 Processing Period: Immediate
소유자 Owner	성명(명칭) Name (or corporation)	주민등록번호(법인등록번호) Resident/Corporate Registration Number		
	주소 Address	(휴대)전화번호 Phone (mobile)		
이륜자동차 Motorcycle	차명 (예시 : 데이스타 250) Make & Model (Example: Daelim Daystar 250)	총배기량 또는 최고정격출력 Engine Displacement or Maximum Rated Power		
	사용 본거지 (주민등록지, 법인 등의 주 사무소 또는 지점) Primary Location of Use (Resident Registration address; main/branch office address for corporations)			

「자동차관리법」 제48조 제1항 및 같은 법 시행규칙 제99조 제1항에 따라 위와 같이 신고합니다.
I hereby declare the use of the motorcycle as outlined above in accordance with Article 48(1) of the Motor Vehicle Management Act and Article 99(1) of the Enforcement Regulations of the same Act.

년	월	일
YYYY	MM	DD

신청인 성명 (서명 또는 인)
 Applicant Name (Signature or Seal)

생년월일
 Date of Birth

특별자치시장·시장·군수·구청장 또는 읍·면·동·출장소장 귀하
Submitted to the Respective Mayor, Governor, District Head, or Eup/Myeon/Dong or
Associated Branch Office Head

첨부 서류 Required Document(s)	1. 소유권을 증명하는 서류(제2호부터 제4호까지의 서류 및 「관세법 시행령」 제116조 제2항에 따른 수입신고필증 또는 이를 대신할 세관의 증명서로서 소유권을 증명할 수 있는 경우에는 제출하지 않아도 됩니다)	수수료 Fee
	1. Proof of ownership (may be omitted if proof can be established through the documents listed in Items 2 to 4 or if the proof can be substituted via an import certificate or similar document issued by customs in accordance with Article 116(2) of the Enforcement Decree of the Customs Act). 2. 이륜자동차제작증(신규로 제작・조립한 이륜자동차의 경우에만 첨부합니다.) 1부 2. Copy of the certificate of manufacture (applicable only if the motorcycle is newly manufactured or assembled). 3. 이륜자동차 사용폐지 증명서(사용폐지한 이륜자동차를 다시 신고하는 경우에만 첨부합니다.) 3. Certificate of Discontinuation of Motorcycle Use (applicable only if re-declaring the use of a previously decommissioned motorcycle). 4. 실측확인서(해당하는 경우에만 첨부합니다.) 4. Certificate of Actual Measurement (only if applicable).	없음 None

유의 사항
Note

-
1. 이륜자동차는 사용 신고를 하고 이륜자동차번호의 지정을 받아야 운행할 수 있습니다(「자동차관리법」 제48조제1항)
 1. In accordance with Article 48(1) of the Motor Vehicle Management Act, you must declare the use of a motorcycle and receive a designated motorcycle registration number (license plate) before operating it.
 - 위의 사항을 위반한 경우에는 관련규정에 따라 과태료를 물게 됩니다(「자동차관리법」 제84조제4항제18호)
 - Failure to comply may result in fines under relevant provisions, such as Article 84(4)(18) of the Motor Vehicle Management Act.
 2. (휴대)전화번호는 귀하의 이륜자동차 관리에 필요한 사항을 안내하고 도움을 주려는 목적으로 이용되니 적어 주시고, 변경되는 경우에는 관할신고 관청에 알려 주십시오. 다만, 본인이 원하지 않으면 적지 않아도 됩니다.
 2. The provided mobile phone number shall be used to provide guidance and assistance with matters related to your motorcycle. Be sure to notify the responsible office of any future changes. If you do not wish to provide this information, you may leave it blank.
-

210mm×297mm[백상지 또는 중절지 80g/㎡]